协助服务中心
解答有关医疗制度改革的问题

医疗制度改革已经开始，以下是几项新的加州医疗保健法：

- 对於19岁以下患有慢性病的儿童，保健计划不能拒绝提供医疗保险。
- 子女可以继续留在其父母的医疗保健计划内，直到年满26岁。
- 保健计划不可以设有终生上限数额或年度上限数额。
- 保健计划必须提供预防性护理服务，如疫苗接种，儿童体格检查和糖尿病检测。这些服务不应要求您出自付额或共付额。
- 除非您没有支付保费或您在填写申请表格时撒谎，保健计划不可以取消您的保险。

要了解更多信息，
请联络协助服务中心：

www.healthhelp.ca.gov

协助服务中心
维护您的权利

我们保证您的隐私权

加州法律规定，我们必须对您的姓名和个人医疗信息保密。

我们可以迅速做出决定

如果您有紧急的医疗状况，我们通常可以在3-7天之内做出决定。对於其他病症，我们一般可以在30天内做出决定。

我们会强制执行我们的裁决

如果我们的裁决对您有利，您的医疗保健计划必须按您的要求提供服务。

要了解更多有关医疗保健计划成员权利的信息，请上网：

www.healthhelp.ca.gov

加州医疗保健计划管理局
协助服务中心

加州制定有全国最严格的病人权利保护法。我们将确保您的医疗保健计划遵循这些法律规定。

协助服务中心以多种语言提供协助服务。所有服务均免费提供。

电话： **1-888-466-2219**

传真： **1-916-255-5241**

TTY转线： **1-877-688-9891**

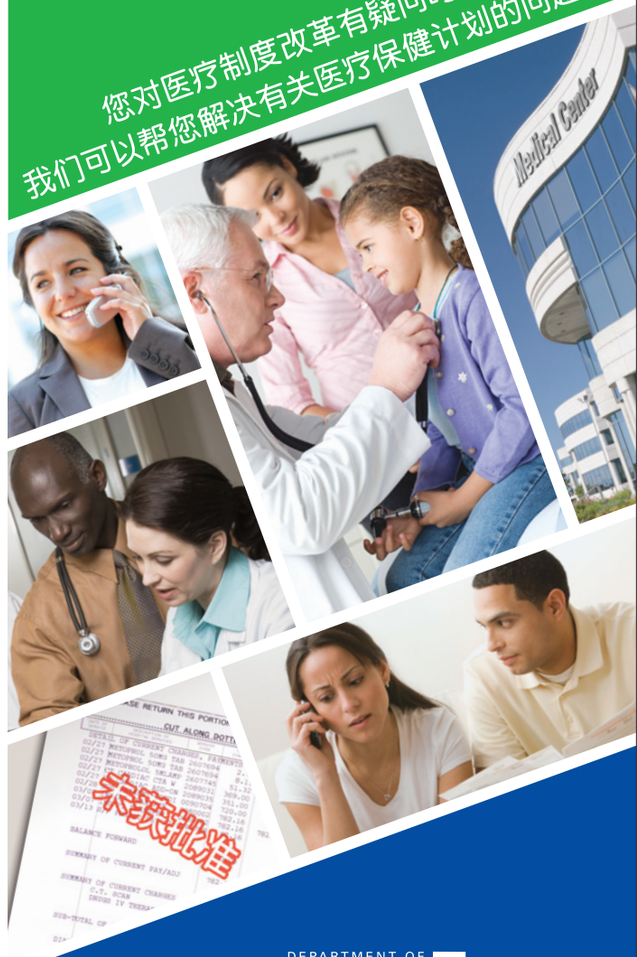
网址： **www.healthhelp.ca.gov**

邮寄地址： **Help Center**
Department of
Managed Health Care
980 9th Street, Suite 500
Sacramento, CA 95814-2725

DEPARTMENT OF Managed Health Care Help Center

加州医疗保健计划管理局协助服务中心
确保您及时获得正确的医疗保健服务

您对医疗制度改革有疑问吗？
我们可以帮您解决有关医疗保健计划的问题吗？



DEPARTMENT OF Managed Health Care Help Center

加州医疗保健计划管理局
协助服务中心
一项由加州政府提供的服务

请致电 **1-888-466-2219**

协助服务中心

为加州居民提供免费服务

如果您的医疗保健计划出现问题，或者您对医疗制度改革有疑问，该怎麼办？在加州，您可以到**协助服务中心**寻求协助。

协助服务中心是加州医疗保健计划管理局(DMHC)的组成部份。DMHC是一个加州政府机构，它负责监管加州所有的医疗保健计划，并维护保健计划成员的权利。我们的工作人员包括医学专家和法律专家。

协助服务中心以多种语言为您提供免费的协助服务。

如果我需要医疗保险，该怎麼办？

当前的医疗制度改革让您有更多的渠道可以获得医疗保险。如果**协助服务中心**不能直接帮您，我们会介绍其他的组织或计划帮您解决问题。如果您有类似以下的问题，请与我们联络。

- 如果我有慢性病，我可以去哪里购买医疗保险？
- 如何在失业的情况下继续保留我的医疗保险？
- 保险公司要取消我的保险计划，他们这样做合法吗？
- 我的儿子快年满21岁了，如何才能让他继续保留在我的医疗保险计划之内？
- 我的青少年女儿有糖尿病，我如何为她找到医疗保险？
- 到哪里寻找为低收入或无收入者提供的医疗保险？

如果我的医疗保健计划出现问题，该怎麼办？

协助服务中心可以帮助您解决类似以下的一些问题：

- 我无法获得我所需要的药物或治疗。
- 我需要等候很长一段时间才能获得转诊、事先批准、测试化验或者预约。
- 我被要求过早出院。
- 我在帐单、索偿或共付额方面遇到问题。
- 我收到紧急医疗救护或急诊治疗费用的帐单。
- 我无法得到用我的母语提供的服务。
- 我使用的医生或医院已不再属於我的医疗保健计划网络。

如果他们拒绝为我提供医疗护理服务，该怎麼办？

如果您的保健计划拒绝提供医疗护理服务，**协助服务中心**可以帮助您申请到一项独立医疗审查。保健计划以外的医生将独立审查您的个案。您的保健计划必须遵从审查医生的裁定。

符合以下条件者可以获得审查：

- 保健计划拒绝提供您需要的护理服务，声称此服务没有医疗必要性，或者是属於实验性治疗。
- 在您接受了紧急医疗救护或急诊治疗之後，保健计划拒绝支付您的费用帐单。

要申请一项审查或寻求其他协助，您可以：

- 致电**协助服务中心**，**1-888-466-2219**。
- 上网下载表格：**www.healthhelp.ca.gov**
- 如果您不知道该如何处理，请致电**协助服务中心**。我们会向您解释您的权利和选择。